

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 51 (1978)

**Heft:** 1: Theater = Théâtre en Suisse = Teatro in Svizzera = Theatre in Switzerland

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NEU!**

**Englisch in 30 Minuten täglich**

**GRATIS**

# Bereits nach 30 Minuten beginnen Sie, mit dieser Kassette Englisch zu sprechen.

**Und Sie erhalten diese Kassette bzw. Schallplatte vollkommen kostenlos.**

Von Anfang an hören, verstehen und sprechen Sie die Sprache Ihrer Wahl. Einfacher, müheloser, schneller und vor allem vergnüglicher geht es nicht. 2 Millionen Englischeilnehmer und 2 Millionen für Französisch oder andere Sprachen beweisen es. Denn tatsächlich: Mit LINGUAPHONE lernen Sie Fremdsprachen genauso „von selbst“, wie Sie als Kind Deutsch gelernt und gemeistert haben – nur

um vieles leichter und rascher.

Überzeugen Sie sich selbst – auf unsere Kosten. Das einzige, was Sie heute tun müssen, um mit dem Sprachenlernen Ernst zu machen, ist: In den Gutschein die gewünschte Sprache eintragen, ihn ausfüllen und sofort abschicken.

Und sich auf Ihr LINGUAPHONE-Erlebnis freuen.

**Diese Gratis-Kassette (oder Schallplatte) beweist Ihnen, wie jetzt auch Sie oder Ihre ganze Familie Fremdsprachen lernen, und zwar**

- z.B. Englisch lernen können wie in England und Französisch wie in Frankreich,
- diese Fremdsprache in nur 30 Minuten täglich zu Hause in Ihrer Freizeit lernen können; also wesentlich schneller und sicherer, als Sie sich je erträumt haben.
- mit der LINGUAPHONE-Methode Hunderte von Stunden bei Ihrem Sprachstudium einsparen können, denn sie entwickelt Ihr angeborenes Sprachtalent.

- auch dann, wenn Sie keinerlei Vorkenntnisse haben oder wenn Ihnen in der Schule Sprachen schwergefallen sind;
- sich die richtige Aussprache und den richtigen Tonfall aneignen
- die Grammatik und Vokabeln auf einfachste Weise lernen.

Senden Sie noch heute die nebenstehende Postkarte an uns.

40 Rp.

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

40 Rp.

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 1.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 11.77

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. 11.77  
17, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT  
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 11.77

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 11.77

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT  
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 11.77

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 11.77

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse

## Handels- und Verkehrsschule Bern

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel, für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen, für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen

Gegründet 1907

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen

für Pflegerinnen

Schwanengasse 11,  
Telefon 031 22 54 44

**Kursbeginn: 18. April 1978**

## Alpines Progymnasium Flims

7018 Flims Waldhaus

Internat für Knaben von 11–16 Jahren (5. und 6. Primarklasse, 1.–3. Sekundar-/Realklasse, 1.–3. Gymnasiumklasse). Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfung (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung B. und D. Hösly-Witzig  
Telefon 081 39 12 08



## Landschulheim Oberried 3123 Belp bei Bern

Internat für Knaben von 11 bis 16 Jahren  
Sekundarschule bzw. Bezirks- oder Realschule  
Vorbereitung auf Berufslehre und Weiterstudium  
Eintritt im Frühling oder Herbst möglich

**5-Tage-Woche – 50 Schüler – 5 Klassen**

Erziehung + Unterricht → Bildung = Unterricht + Erziehung

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg

# Schulen mit guten Namen

# Kunsthandel Museen und Antiquitäten



## Winterthur – Stadt der Museen

**Kunstmuseum** (Museumstrasse) Gemäldesammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

**Stiftung Oskar Reinhart** (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

**Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»** Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

**Sammlung Briner** (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

**Uhrensammlung Kellenberger** (Rathaus, Marktgasse)

Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

**Museum Lindengut** (Römerstrasse)

Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

**Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen**

Historische Sammlungen und Öfen

**Gewerbemuseum** (Kirchplatz)  
Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen

**Kunsthalle im Waaghaus** (Marktgasse)

Wechselnde Kunstausstellungen



Kunstmuseum Winterthur



Goldbecher aus Eschenz TG  
Um 1700 v. Chr.

## Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg,** Ringstrasse 16: Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Edouard Manet,  
«Au café», 1878

## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

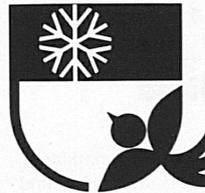
Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

# CET HIVER EN SUISSE ROMANDE



## Alpes fribourgeoises



**Ski à votre porte,  
à votre portée dans les  
Alpes fribourgeoises**

40 installations de remontée mécanique et plus de  
100 km de pistes entretenues. Nombreuses  
pistes de ski de fond balisées

**Renseignements:**  
**Union fribourgeoise du tourisme - CP901  
1700 Fribourg**

Foto: Pro Jura

## Au Cerf Le Sépey Hôtel Restaurant

**Le Sépey** Route Montreux-Gstaad. Altitude 1000 m  
Hôtel garni modernisé. Chambres avec bain ou douche, toilette, radio, Salon TV. Cuisine  
fine, faite par le patron, avec beaucoup de spécialités. Situation centrale pour excursions  
sur les cols. Salle pour conférences et discothèque climatisées  
Prop.: Fam. M. Zeller-Steiger, téléphone 025 6 71 94

## JURA

Pays de vacances actives et de loisirs  
Paradis du ski nordique 250 km. de pistes balisées  
21 loipes et pistes de randonnées  
15 téléskis - 1 télésiège - 2 funiculaires

**FORFAITS «SKI NORDIQUE A LA CARTE»** dès Fr. 156.— pour 3 jours

### VACANCES EN ROULOTTE TZIGANE A TRAVERS LE JURA

Le retour à la nature sur les chemins de campagne (2 à 14 jours)  
Demandez dès janvier 1978 nos nouveaux prospectus.

Information - Documentation : . PRO JURA - OFFICE JURASSIEN DU TOURISME  
CH - 2740 Moutier Case 338 Tél. 032 93 18 24

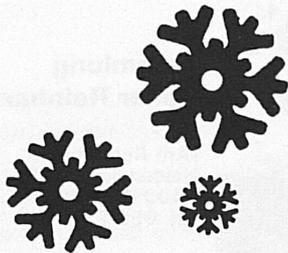


Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

## YVERDON LES BAINS



## CENTRE THERMAL

Téléphone 024 21 44 56

### Indications thérapeutiques:

- traitement des affections dégénératives (arthroses, rhumatismes)
- séquelles de fractures
- affections post-traumatiques
- maladies des os et articulations
- affections orthopédiques
- rééducation fonctionnelle de l'appareil locomoteur
- stress
- affections des voies respiratoires supérieures (rhinites, sinusites, pharyngites, laryngites...)

**Ouverture:  
du lundi au samedi  
sans interruption**



# CET HIVER EN SUISSE ROMANDE



**La station d'hiver et d'été.** Centre des sports. Les hôtes de la station bénéficient de l'entrée gratuite à la patinoire, à la piscine (couverte) en hiver, aux tennis en été et au minigolf.

**Renseignements:** Office du tourisme Leysin, tél. 025 6 22 45, télex 25222

## Leysin

Waadtländer Alpen 1400 m  
Winter, Frühling, Sommer, Herbst  
Luft, Sonne, Alpenrundblick  
3 Stunden von Basel

LA PAIX



**2 Familienhotels  
1 gleiche Hoteltradition**



Tel. (025) 6 23 75

Erstklassige Küche. Freundliche  
Bedienung  
Salons, TV, Garten, Terrassen,  
Prospekte, günstige Preise

Tel. (025) 6 22 35



Lacs, sommets, musées, châteaux, vignes, forêts, sentiers, pâturages, golf, pêche...

## Le Pays de Neuchâtel

vous offre sur 800 km<sup>2</sup> d'infinies variations.

Ses hôtels, ses restaurants, ses auberges, ses bateaux, ses trains et ses routes vous attendent.

### Renseignements:

Office neuchâtelois du tourisme, CH - 2001 Neuchâtel  
Office du tourisme de Neuchâtel et environs, CH - 2001 Neuchâtel  
Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds, CH - 2300 La Chaux-de-Fonds

# VALMONT

Clinique médicale,  
diététique et  
physiothérapique

CH - 1823 Glion  
sur Montreux, Suisse

660 m d'altitude, face au lac, climat doux. Grand parc, en dehors de toute circulation routière publique, à proximité de Montreux, de la plage et des champs de ski des Rochers-de-Naye.

Clinique de pathologie interne organisée pour les traitements des affections nécessitant des soins médicaux réguliers, une diététique individuelle, du repos et de la tranquillité.

Traitements des affections du tube digestif, troubles gastro-biliaires, vésiculaires et intestinaux. Affections cardio-vasculaires, hypertension, maladies artérielles et veineuses. Affections pulmonaires, emphysème, asthme, bronchite chronique (à l'exception des affections tuberculeuses). Affections métaboliques et de la sénescence. Troubles endocriniens, obésité, déficience physique. Cure de repos et de convalescence.

Physiothérapie – Kinésithérapie – Electrothérapie – Hydrothérapie – Electrocardiographie – Rayons X – Examens de laboratoire.

Médecin-chef: Docteur R. Suriyong  
Demandez notre documentation C. D. - 77

Directeur: H. Tuor

Tél. 021 61 38 02  
(8 lignes)